

نقدی بر آراء مفترضانه برخی از ناقدان،
پیرامون شخصیت ادبی سرایندگان متعهد
شیعی و اشعار آنان

اثر: دکتر قاسم مختاری
از: دانشگاه اراک

چکیده

برخی از ناقدان متعصب ادب عربی، نظرات مفترضانه‌ای درخصوص سرایندگان متعهد شیعی ارائه نمودند. آنان تا توانسته‌اند بر شخصیت اعتقادی - ادبی این سرایندگان یورش برداشته و این همه استواری و آزاداندیشی آنان را ندیدند و شاید نخواستند که ببینند. در این مقاله برآنم تا در وهله اول، برخی از این نظرات مفترضانه را تبیین نموده و در مرحله بعد، پاسخی مناسب و مبرهن بدان ارائه دهم.

د. نبیل خلیل ابوحالم در «الفرق الاسلامیہ فکرا و شعر» اصرار دارد سید حمیری را «کیسانی» مذهب معرفی کند و نظرات ناقدان ادب عربی را پیرامون تغییر مذهب سید از کیسانیه به امامیه نادیده انگارد.

د. شوقی ضیف، دیک الجن را باتوجه به چندبیتی که در رثاء احمدبن علی هاشمی سروده، از غلاة شیعه معرفی می‌کند. شوقی ضیف، همچنین در پیروی دعل خزاعی از مذهب تشیع تردید نموده و قصيدة همیشه جاودان «تائیه» را در هاله‌ای از ابهام نهاده، معتقد است دعل این چکame را با هدف دست یافتن به اموال اهل «قم» سروده است.

فؤاد افراط بستانی در «الروائع» چکame بلند مذهبی ابوفراس حمدانی که به «الشافیه» مشهور است را منحول و محرف می‌داند و قصد دارد تمامی ابیات چکame و ماهیت آن را زیر سوال برد، آن را در هاله‌ای از ابهام نهد.

سید حمیری

نبیل خلیل ابوحلتم اصرار دارد سید حمیری را «کیسانی» مذهب معرفی کند. وی می‌گوید: «گرچه بسیاری از ناقدان ادب عربی، اعتقاد به تغییر مذهب سید از کیسانیه به امامیه دارند و برغم فراوانی اشعاری که این ناقدان و مورخان از امامی مذهب بودن سید حمیری آورده‌اند؛ ولی ما گفته آنان را نمی‌پذیریم و گفتار اصفهانی و مسعودی را برسخن آنان ترجیح می‌دهیم. ایند و گفته‌اند: قصایدی که از سید حمیری روایت می‌شود، از او نیست؛ بلکه دشمنان کیسانیه، مخصوصاً امامیه، آن را جعل کرده، به سید نسبت داده‌اند. اگر اشعار سید را قصیده قصیده و قطعه قطعه بررسی نماییم، به آسانی می‌توانیم قصاید و قطعه‌هایی که درخصوص تغییر مذهب سید از کیسانیه به امامیه است را جدا کنیم؛ چه این اشعارش از چند جهت با قصائد کیسانیه‌اش متفاوت است»^(۱).

ابوحلتم در ادامه، این جنبه‌های متفاوت را ذکر کرده، می‌گوید: «قصاید جعفری بعکس قصاید کیسانی اش در لغت، سنت و بی‌بنیان است»^(۲). وی در ادامه می‌گوید: ابوالفرح اصفهانی نیز بر این مطلب تأکید دارد و می‌گوید: «این اشعار از جنس اشعار پیشین سید نیست؛ چه این شعر ضعیف است و بیانگر جعلی بودنش. اما اشعارش در قصاید کیسانی، استوار است و از الفاظ و معانی‌ای برخوردار است که در جنبه دیگر شعرش آن را نمی‌توان یافت»^(۳).

«از طرف دیگر، بر شاعری همانند سید حمیری که در طول زندگانی اش امامت ابن حنفیه و بازگشتش به دنیا را برای گستراندن عدل و داد پذیرفته، عاقلانه نیست که به مجرد زیارت و گفتگویی با جعفر(ع) از مذهب کیسانیه بازگردد و نظرات و آراء جعفر صادق، وی را بسوی مذهب امامیه بکشاند»^(۴).

در پاسخ نبیل خلیل ابوحلتم باید گفت: «ولاً ما میان قصاید کیسانی سید حمیری

و قصاید و مقطوعات امامی اش تفاوتی نمی‌یابیم. تمامی اشعار سید حمیری از الفاظ، اصطلاحات و معانی مستحکم برخوردار است و در این راستا، هیچ تفاوتی میان ایندوگونه اشعار یافت نمی‌شود. چنان‌چهار جعفری سید که در آغازش می‌گوید:

تَجَعَّفَتُ بِاسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ
وَأَيْقَنْتُ أَنَّ اللَّهَ يَعْفُو وَيَغْفِرُ

و یا این شعر سید :

أَيَا رَاكِبًا نَحْوَ الْمَدِينَةِ جَسَرَةً
عَذَافِرَةً يُطْوِي بِهَا كَلَّ سَبْبَسِ^(۵)
إِذَا مَا هَدَاكَ اللَّهُ عَايَنَتْ جَعْفَرًا
فَقُلْ لَوْلَى اللَّهِ وَابْنِ الْمَهْدِبِ
أَتُوْبُ إِلَى الرَّحْمَنِ ثُمَّ تَأْوِيْهِ
أَلَا يَا امِينَ اللَّهِ وَابْنَ امِينَهِ
چه تفاوتی با اشعار کیسانی سید دارد.

آیا از دلیل دومی که ابو حلتمن می‌آورد، تعجب نمی‌کنید؟! وی می‌گوید: سید، عمری را زیرسایه کیسانیه سپری نمود؛ از اینرو باستی تعصب می‌ورزید و به حق و حقیقت - گرچه آن را شناخته بود - پشت می‌کرد. آیا این دلیل منطقی و عقلانی است که او ذکرمی کند؟! آیا در عصر حاضر بسیاری از سنی مذهبان به مذهب تشیع روی نیاوردن و خویش را به پیروی از این مذهب نیاراستند؟^(۶)

دیک‌الجن

او شیعه پاکباخته علی(ع) بود. با اشعار بی‌شمارش از حقانیت علی(ع) و فرزندانش دفاع نمود. «وی از دربارها و درباریان کناره می‌گرفت»^(۷) و هرگز خلیفه‌ای را نستود. اگر در دواوین شاعران معاصرش، اشعار فراوانی در مدح امین، هادی، رشید و مأمون یافت می‌شود، در مقابل دیک‌الجن را می‌یابیم که خود را به چنین ننگی آلوده نکرد و صفحات دیوانش را بجای مدح و رثاء خلفاء به مدح و رثای اهل بیت(ع) آراست.

تعصب، شوقی ضیف^(۸) را بر آن داشت تا دیک‌الجن را به دلیل این چند بیت که در رثاء احمد بن علی هاشمی سروده، از غلاة شیعه معرفی کند:

مُسْتَخْرِجُ الْنَّسُورُ مُسْتَقْبِلٌ
 نَأْوِي إِلَيْهِ وَبِهِ نَعْقِلُ
 يَوْمًا إِذَا نَسَأْلُ أُو نُسَأْلُ
 وَالْأَرْضُ وَالآخِرُ وَالْأُولُ^(۱۰)

نَحْنُ نُعَزِّيْكَ وَمَنْكَ الْهُدَى
 نَقُولُ بِالْعُقْلِ وَأَنْتَ الَّذِي
 وَأَنْتَ عَلَامُ غَيْبِ النَّشَا^(۱۱)
 نَحْنُ فَدَاءُ لَكَ مِنْ أُمَّةٍ

گرچه «دیک الجن» در این ابیات، احمد بن علی هاشمی را عالم به غیب و مصدر هدایت و نور، و دژ عقل دانسته و بطور کلی کلماتی را در توصیفش بکاربرده که درباره انسان معمولی استعمال نمی شود، ولی این مطلب به تنها بی به هیچ وجه نمی تواند دلیلی بر غالی گری اش باشد. در واقع او در این ابیات، شدّت علاقه و صدق اخلاص و وفاداری اش را نسبت به دوست صمیمی اش ابراز داشته.
 آیا این روش پسندیده ایست که با توجه به یک یا چند بیت شعر، شاعری همانند دیک الجن و دیگر سرایندگان بر جسته شیعی را از «غلاء» بدانند!؟.

دیوان دیک الجن انباشته از اشعار مذهبی است که مذهب راستینش را آشکار می نماید. چگونه است که شوقی ضیف تمامی این اشعار و قصاید را رها کرده و با استناد به این چند بیت، اورا از «غلاء شیعه» معرفی می کند!؟.

دعبل خزاعی

شوقی ضیف، نظر متعصبانه‌ای در خصوص مذهب دعبل و چکامه همیشه جاودان تائیه اش دارد. وی با استناد به گفته ابوالعلام عربی می گوید : «ابوالعلا در تشیع دعبل شک کرده، معتقد است که دعبل در تشیع اش صادق نبود؛ بلکه برای کسب صله و جوايز، ادعای پیروی از این مذهب را داشت^(۱۱). شوقی ضیف در ادامه می گوید : شاید سخن ابوالعلا درست باشد، زیرا شخصی همانند دعبل که از تمامی مردم دوری می گزید، ممکن نیست که خود را خالصانه در خدمت اهل بیت (ع) نهاده باشد، مگراینکه در پس آن، انگیزه مهمی بوده که وی را به این مدح و ستایش واداشته تا چکامه‌ای سراید که بدان معتقد نیست. گویا اموالی که مردم «قم» به او

دادند، انگیزه‌ای بود برای سرودن چکامه‌های شیعی؛ چنان که این امر اورا واداشت تا هارون و دیگر حاکمان عباسی را هجوگوید^(۱۲).

این مطالب نادرست شوقی ضیف، جای بحث بسیاری دارد، وی ابتدا با طرح سخن مشکوک ابوالعلا، گفتار مفترضانه خودرا مطرح می‌کند تا در پس آن بتواند غرض ورزی اش نسبت به این شاعر متعهد شیعی را بیان نماید.

آیا این سخن شوقی ضیف که می‌گوید : دعقل برای جایزه و کسب مال، اهل بیت(ع) را ستوده، هر انسان بی‌غرضی را، از هرمذهبی که باشد به اندیشه و انمی دارد تا در غرض ورزی گوینده آن بیشتر بیاندیشد؟!

اگر دعقل در پی کسب مال دنیوی بود و خودرا همانند شاعران دربار عباسیان، وقف مال و منال خزانه حاکمان عباسی نموده بود، هرآینه وی نیز عباسیان را که صاحب قدرت و مال بودند و کمترین مدح را با بیشترین مال نوازش می‌کردند، می‌ستود تا از قافله مذاحان دربار عباسی که در آن زمان با مال وصله‌ای که از آنان دریافت می‌کردند، در ناز و نعمت می‌زیستند، دورنمانتند. ولی این سراینده بزرگ شیعی و ابرمرد تاریخ ادبی تشیع، از مذهب خود و امامان اهل بیت(ع) دفاع کرد و غاصبان حق اهل بیت(ع) را بسیار نکوهش کرد و سرانجام نیز جان خویش را در راه دفاع از عقیده‌اش در طبق اخلاق نهاد و به شهادت رسید.

شوقی ضیف و دیگرانی که تعصب را با پژوهش علمی آمیخته‌اند، بایستی به کتابها و مقاله‌هایی مراجعه کنند که تعهد دعقل به مذهب اهل بیت(ع) را عامل اصلی برتری این شاعر شیعی می‌دانند و معتقدند که تعهد وی در والایی و برجستگی رتبه ادبی اش نقش برجسته‌ای دارد.^(۱۳)

این مطالبی که شوقی ضیف و دیگران، به سراینده‌گان شیعی نسبت می‌دهند، هرگونه اعتماد به این پژوهشگران در تاریخ ادبیات عربی را سلب می‌کند و مارا به اندیشه و تحقیق بیشتر پیرامون شاعران برجسته متعهدمان و امی دارد.

این حقیقتی است که ما در این زمینه، سستی نموده‌ایم و شعر سراینده‌گان برجسته شیعی مذهب در ادبیات عربی را کمتر بررسی نموده‌ایم. جادارد تا تحقیق

و پژوهش در این زمینه توسعه یابد تا دست کم غرض ورزیهای متعصبان را خنثی نماید و شخصیت بر جسته ادبی - مذهبی ادبیان و سرایندگان شیعی را بر همگان آشکار نماید^(۱۴).

باز می‌گردیم به بحث درباره چکامه همیشه جاودان تائیه؛ هر فردی که با زبان، بلاغت و ادبیات عربی آشنایی داشته باشد، بر خالص بودن اعتقاد قلبی دعقل خزاعی به مذهب تشیع و امامان به حق آن اعتراف می‌کند.

اگر او هیچ شعر مذهبی نسروده بود جز چکامه «تائیه»، خود به تنها بی کافی بود تا عمق اعتقاد این شاعر بر جسته را بیان نماید. ببینیم این چکامه با چه مطلع زیبا و دلکشی آغاز می‌شود:

مَذَارُّسَ آيَاتٍ حَلَّتْ مِنْ تَلَوَّةٍ وَمَنْزُلٌ وَحْيٌ مُقْفِرُ الْعَرَصَاتِ

گفتار شوقی ضیف را با سخن و جیه فانوس، پژوهشگر و ناقد ادبیات عربی، مقایسه کنید:

دعقل خزاعی در عصر عباسی زیست و ایمانی استوار به اهل بیت پیامبر(ص) و محق بودن ایشان به امامت داشت؛ از اینرو طبیعی بود که ادبی که از خود بر جای می‌نهد، ادبی است که از تعهدش به مذهب تشیع برخاسته است. سراسر دوران زندگی ادبی این مرد، با سروden چکامه‌های متعدد سپری گشت؛ بنابراین، تعهد در حیات ادبی دعقل و در تمامی زمینه‌های فکری و هنری اش یافت می‌شود^(۱۵).

فرض می‌کنیم سخن شوقی ضیف درست باشد و دعقل برای مال و منال دنیوی، اهل بیت(ع) را ستوده باشد؛ آیا هجو حاکمان عباسی نیز برای کسب صله بوده است. در آن هنگام که کس را جرأت آن نبود تا کوچکترین تعرضی به حاکمان عباسی داشته باشد، این شاعر آزاده شیعی، جان خویش را در طبق اخلاص نهاده، ظلم و ستم عباسیان را آشکاراً بیان کرد و با اشعار بسیار گزندۀ و نیش دارش بر آنان یورش برد. وی معاصر بارشید، أمین، مأمون، معتصم و متوكل بود و جملگی آنان را هجو گفت. چنین کاری در ادب عربی هرگز سابقه نداشت و نخواهد داشت که شاعری چنین بی‌پروا بر ستمکاران بتازد و از قدرت و شمشیرهای آهیخته آنان نهراست. ببینیم چگونه بی‌پروا، هارون را هجو می‌گوید و در عین حال امام رضا(ع) را

مي ستاييد :

قَبْرَانِ فِي طُوِيسِ : خَيْرُ النَّاسِ كُلُّهُمْ
مَا يَنْفَعُ الرَّجُسَ مِنْ قُوَّبِ الرَّجُسِ وَلَا
هَيَاهَاتٌ كُلُّ إِمْرَئٍ رَهْنٌ بِمَا كَسَبَتْ أَوْفَدَرِ
^(۱۶)

هنگامی که اهل «قم» از دعبل خواستند تا جامه را به سی هزار درهم به آنان بفروشد، دعبل چنین نکرد؛ زیرا وی این جامه را از امام گرفته بود تا برای تبرک در کفنش نهند. بنابراین، وی با اعتقاد کامل و برای تبرک، این جامه را از امام گرفته بود، نه اینکه برطبق گفته شوقی ضیف، آن را به قم ببرد و به شیعیان آن دیار به بهای گراف بفروشد.

محمد جابر عبدالعال نیز همانند شوقی ضیف نظر مفترضانه‌ای درخصوص دعبل دارد. وی در کتاب «حركات الشيعة المتطرفين...» تلاش دارد تا دعبل را شاعری هجوگو معروفی کند؛ شاعری که از هجو دیگران لذت می‌برد. وی می‌گوید: هیچ‌کس در نزد او ارج و اعتباری نداشت و از زیان گزنده‌اش در امان نبود، مگر کسانی که از خاندان پیامبر(ص) بوده، یا در عقیده سیاسی با وی هماهنگ بودند.

عبدالعال در ادامه می‌گوید: عقیده سیاسی و دینی اش، اورا وادشت تا در هجو و ناسزاگویی زیاده روی کند و بر ناسزاگویان^(۱۷) پیشین چیره گردد^(۱۸)

أبو فراس حمداني

محمد بن سکره^(۱۹) که از نسل منصور است، قصيدة‌ای می‌سراید و در آن به هاشمیان در مقابل خاندان ابوطالب افتخار می‌کند. مطلع این قصيدة چنین است:

بَنِي عَلَيٌّ دُعُوا مَقَالَتُكُمْ لَا يَنْقُضُ الدَّرَّ وَضَعُّ مَنْ وَضَعَهُ

هنگامی که این قصيدة را ابوفراس می‌شنود، ردیه‌ای که با این مطلع آغاز می‌شود را می‌سراید:

الَّذِينَ مُحْتَرِمٌ وَالْحَقُّ مُهْتَضِمٌ وَفِي ءٰلِ رَسُولِ اللَّهِ مُفْتَسِمٌ^(۲۰)
«حرمت دین شکسته شد و حق بر باد رفت؛ حقی که از آن اهل بیت پیامبر گرامی

اسلام بود، به یغما رفت.»

این قصیده بلندیست با پنجاه و هشت بیت که به «الشافیه» مشهور گشته؛ تمامی آن در مدح اهل بیت و مهروزی به ایشان و دفاع از حق غصب شده آنان و نیز سوز و گدازی است بر ستمها و نابکاریهایی که بر اهل بیت پیامبر گرامی (ص) رفته بود. فؤاد افرام بستانی در «الروائع»، در خصوص این قصیده می‌گوید: «وقد كثـر التـصـحـيفـ والتـحرـيفـ وـ اـضـطـرـابـ الـأـبـيـاتـ فـى روـاـيـاتـهـ المـخـلـفـةـ»^(۲۲) چنانکه پیداست، وی با این سخشن قصد دارد تمای ابیات قصیده و ماهیت آن را زیرسؤال برد، آن را در هاله‌ای از ابهام قرار دهد.

ابوفراش چکامه شیوهای خود را چنین پی می‌گیرد:

يـا لـلـرـجـالـ أـمـالـلـهـ مـنـتـصـفـ مـنـالـطـغـةـ؟ أـمـا لـلـدـينـ مـنـتـقـمـ؟!
بـنـوـ عـلـيـ رـعـاـيـاـ فـىـ دـيـارـهـ وـالـأـمـرـ تـمـلـكـهـ النـسـوانـ وـالـخـدـمـ!ـ
مـُـحـلـوـونـ فـَـأـصـفـيـ شـرـبـهـمـ وـشـلـ عـنـدـالـوـرـوـدـ وـأـوـفـيـ وـدـهـمـ لـمـمـ

ابوفراش در این ابیات، مردمان روزگارش را به دفاع از حقانیت امامان(ع) فرامی خواند تا دین خدرا از سلطه ستمکاران برهانند و صاحبان راستین خلافت و امامت را بدان بگمارند.

سراینده متعهد شیعی، ابن حجاج بغدادی نیز چکامه‌ای در رد قصیده «ابن سکره» سروده است. این چکامه ۵۸ بیت است. علامه امینی، آن را در «الغدیر» آورده^(۲۵).

حسن صدر معتقد است که این قصیده را ابوفراش در پاسخ به قصیده ابن معتر^(۲۶) سروده است. ابن معتر، ناصبی بود و دشمنی خاندان علی(ع) را در سینه داشت اشعار دینی و مذهبی فراوانی از ابوفراش حمدانی بر جای مانده؛ برخی معتقدند سروده‌های مذهبی این شاعر متعهد شیعه محدود است. بروکلمان معتقد است که «فقط دوچا، أغراض مذهبی در دیوان ابوفراش به چشم می‌آید؛ یکی آنجا که وی تشیع خود را نسبت به اهل بیت(ع) ابراز می‌دارد و برای دستیابی به راه نجات و شفاقت روز رستاخیز از آنان یاری می‌جوید و دیگر در چکامه «میمیه» معروف به شافیه که دشمنی عباسیان را نسبت به علویان و شکنجه و آزار آنان را نسبت به

شیعیان ذکر ممی‌کند».

پانو شتها:

- ۱- د.نبیل خلیل ابو حلتمن، الفرق الاسلامیه فکرا و شعراء، دارالثقافه، بیروت، ۱۴۱۰ ق/۱۹۹۰ م؛ ۱۴۹.
- ۲- همانجا، همان صفحه
- ۳- همانجا، همان صفحه، به نقل از اغانی، دارالفکر، بیروت، ۱۴۰۷ ق/۱۹۸۶ م.
- ۴- همانجا؛ ۱۵۰. ۵- عذافرة: شتر نیرومند، سبسب: بیابان خشک
- ۶- دکتر تیجانی تونسی و صالح وردانی مصری و بسیاری از دیگر بزرگان و عالمان اهل سنت، پس از یافتن حق و حقیقت بدان گرویده، از مذهب پیشین خویش روی بر تأثیر و کتابها و مقاله‌های بی شماری رانیز در این راستا نگاشتند.
- ۷- سید محسن امین، اعیان الشیعه، مطبوعه الانصاف، ۱۳۸۰ ق/۱۹۶۰ م، ۱۳/۸.
- ۸- د. شوقی ضیف، تاریخ الادب العربي، دارالمعارف بمصر، قاهره، الطبعه الثامنه، ۳۲۴/۳.
- ۹- النثا: خبر
- ۱۰- دیک الجن، دیوان، تحقیق آنطوان محسن القوال، دارالكتاب العربي، بیروت، ۱۴۱۵ ق/۱۹۹۴ م؛ ۱۱۱-۱۱۰.
- ۱۱- ابوالعلاء معربی، رسالۃ الغفران، طبعة أمین هندیه؛ ۱۳۴.
- ۱۲- رک، د. شوقی ضیف، تاریخ الادب العربي، ۳۲۱/۳.
- ۱۳- رک، عبدالکریم الاشترا، دعلب بن علی خزاعی، شاعر آل البيت؛ وجیه فانوس، دراسات فی حرکیة الفکر الادبی، ۱۵۰ به بعد؛ احمد العلی، دعلب بن علی خزاعی؛ ابوزید، الصورۃ الفنیۃ فی شعر دعلب و... .
- ۱۴- البته پژوهش‌های بسیاری در این راستا انجام گرفته ولی جا دارد تا پژوهش و تحقیق در این موضوع گسترش بیشتری یابد.
- ۱۵- رک، د. وجیه فانوس، دراسات فی حرکیة الفکر الادبی، دارالفکراللبنانی، بیروت، ۱۹۹۱ م؛ ۱۵۰ به بعد.
- ۱۶- در بیت نخست بیان می‌کند که دو قبر در مجاور هم واقع شده‌اند. در بیت دوم، دست به استدلال‌زده، می‌گوید: دفن شدن ناپاک در نزدیکی پاک، سودی بد و نرساند؛ چنانکه این

همجواری زیانی به امام مقصوم نمی‌رساند.

۱۷- لفظی که «عبدالعال» در اینجا بکاربرده، نهایت غرض ورزی اش را آشکار می‌کند. وی می‌گوید: «ولقد دعنه عقیدت‌الدینیه والسياسیة معاً نیسرف فی الہجۃ و فی الفحش و یتفوق علی سابقیه‌المعجان» کلمه «مجان» به معنی غزل‌سرایان مذکور است که غالباً بر بشارین برد، ابونواس، مطیع ابن ایاس، حسین خلیع و... اطلاق می‌شود؛ اما چگونه عبدالعال، هجوگویی دعلی را به غزل‌سرایان مذکور پیشین ربط داده و دعلی را در زمرة آنان معرفی کرده، خود جای بحث زیادی دارد. کتاب حرکات الشیعه‌المتطرفين، ابانته است از مطالب مفرضانه و بدور از هرگونه نقد منطقی و استوار که با هدف ضربه‌زنن به مذهب تشیع و سرایندگان این مذهب نگاشته شده است.

۱۸- جابر عبدالعال، حرکات الشیعه‌المتطرفين و اثر هم فی الحیاة الاجتماعیه و الادبیه ... مطبعه السنه المحمدیه، ۱۹۵۴م؛ ۱۲۲ به بعد.

۱۹- وی محمد بن عبدالله بن محمد هاشمی بغدادی است؛ از فرزندان علی بن مهدی عباسی. وی را دیوان شعریست افزون بر پنج هزار بیت؛ به سال ۳۸۵ درگذشت. (رک، دائرة المعارف، ۱۹۱/۳).

۲۰- فیء : از «فاء» به معنی رجع : عبارت است از آنچه در جنگ به غنیمت گرفته شود؛ سهم؛ مالیات.

۲۱- ابوفراس حمدانی، دیوان، شرح خلیل الدویهی، دارالكتابالعربی، بیروت، ۱۹۹۶م؛ ۳۰۰ به بعد.

۲۲- فؤاد افراام البستانی، الروائی، دارالمشرق، بیروت، ۱۹۸۳م، ۱۶/۴۵۲.

۲۳- محلوون : آنان را از نوشیدن آب بازداشتند، الوشن : اندکی از آب، لمن : گناه .

۲۴- ابوفراس حمدانی، دیوان؛ ۳۰۱.

۲۵- رک، الغدیر، دارالكتابالعربی، بیروت، ۱۹۷۷ق/۱۳۹۷ق، ۴/۸۹-۹۰.

۲۶- تأسیس الشیعه؛ ۲۰۹.

۲۷- کارل بروکلمان، تاریخ‌الادب‌العربی، ترجمه عبدالحليم النجار، دارالمعارف بمصر، قاهره، ۱۹۶۲م، ۲/۹۴.